



تقديم استشارات تعليمية
ودعم المهاجرين

Arabisch

formación universitaria
studies
yüksek öğrenim
الدراسة
Studium
études
обучение в вузах
تحصيل



لمزيد من المعلومات
bildungsberatung-gfh.de

Koordinierungsstelle
Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule
bei der BAG Katholische Jugendsozialarbeit e. V.
Carl-Mosterts-Platz 1
40477 Düsseldorf
Tel.: 0211 9448529
bildungsberatung@jugendsozialarbeit.de

إصدار (٢٠٢١/٠٦)

للتواصل المباشر مع هيئات الاستشارات التعليمية:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

صندوق الضمان الجامعي الخاص بالإرشاد التعليمي

Ludwigshafen:

- Jana Reinhardt | 0621 5980225
jana.reinhardt@caritas-speyer.de

München:

- Elif Dazkir | 089 55001876
elif.dazkir@cjd.de
- Eliso Petkov-Badrishvili | 089 57950769
eliso.petkov@cjd.de

Nürnberg:

- Sandra Koch | 0911 9933296
sandra.koch@cjd.de
- Katharina Leipe | 0911 9933297
katharina.leipe@cjd.de

Osnabrück:

- Boubacar Sokona | 0541 341441
bsokona@caritas-os.de
- Stephanie Selina Vohlken | 0541 341451
svohlken@caritas-os.de

Stuttgart:

- Johanna Schulz | 0711 24893119
j.schulz@invia-drs.de
- Alla Rundigina | 0711 24893114
a.rundigina@invia-drs.de
- Annette Walter-Sauter | 0711 2106119
annette.walter-sauter@awo-stuttgart.de
- Christiane Schütz | 0711 2106174
christiane.schuetz@awo-stuttgart.de

Trier/Konz:

- Franziska Krämer | 06501 9457114
kraemer.franziska@caritas-region-trier.de

صندوق الضمان الجامعي الخاص بالإرشاد التعليمي

Göttingen:

- Ragda Nimer | 0551 7703777
r.nimer@im-friedland.de

Hamburg:

- Viviane Lagodzki | 040 211118117
viviane.lagodzki@cjd.de
- Anna Wiehe | 040 211118118
anna.wiehe@cjd.de

Hannover:

- Tetiana Khomych | 0511 328526
tetiana.khomych@caritas-hannover.de
- Karina Kindschuh | 0511 328526
karina.kindschuh@caritas-hannover.de

Kassel:

- Ramona Ramm | 0561 7004141
ramona.ramm@caritas-kassel.de

Köln:

- Nicole Kupzig | 0221 47447220
nicole.kupzig@kja.de
- Amelia Pavel | 0221 47447220
amelia.pavel@kja.de

Leipzig:

- Dirk Felgner | 0341 5614524
jmd-felgner@naomi-leipzig.de
- Anne Schober | 0341 5614524
jmd-schober@naomi-leipzig.de





للتسجيل في صندوق الضمان الجامعي الخاص بالإرشاد صندوق الضمان الجامعي الخاص بالإرشاد التعليمي

Aachen:

- Willi Hendrichs | 02451 7616
w.hendrichs@caritas-aachen.de

Berlin:

- Inga Franke | 030 39408190
inga.franke@cjd.de
- Frauke Frahm | 030 39408157
frauke.frahm@cjd.de
- Hamza Chourabi | 030 76901872
hamza.chourabi@awoberlin.de
- Karsten Dieter | 030 666340528
k.dieter@caritas-berlin.de

Essen:

- Sandra Ape | 0201 83914244
sandra.appe@jmdessen.de
- Jens Buschmeier | 0201 83914244
jens.buschmeier@jmdessen.de

Frankfurt:

- Dr. Heinz Müglic | 069 921056946
heinz.mueglic@frankfurt-evangelisch.de

Freiburg:

- Bianca Steiger | 0761 79032119
bildungsberatung@caritas-freiburg.de

Friedland:

- Dorothea Weber | 05504 282
d.weber@im-friedland.de

Geilenkirchen:

- Willi Hendrichs | 02451 7616
w.hendrichs@caritas-aachen.de

يتم القبول في برنامج الدعم المالي حسب شروط صندوق الضمان الجامعي لدى إحدى مراكز الإرشاد التعليمي الإثني والعشرين (٢٢) أو لدى واحد من المائة (١٠٠) مركز الإرشاد المتنقلة. تتم بهذه المراكز مراجعة أهلية المرشحين والمرشحات والتزامهم بالضوابط الشكلية. من بين الشروط:

إثبات وضع الإقامة حسب القانون المتعلق بشؤون النازحين واللاجئين (المادة ٤ و ٧ أو المواد ٢٢ و ٢٣,١ و ٢٣,٢ و ٢٣,٤ و ٢٥,١ و ٢٥,٢ من قانون الإقامة في علاقة مع البند ٣,١ أو ٤,١ من قانون إجراء اللجوء.

بالنسبة للأشخاص المنتمين لهؤلاء والقادمين عبر آلية لم الشمل يجب أن يكون الزواج قد تم قبل عملية لجوء الشخص المعني بالأمر من أهم المجالات التي يشملها الدعم دورات اللغة والدورات التي تمكن صاحبها من الالتحاق بالجامعة والمعاهد العليا. وعادةً ما ينتهي الدعم بعد ٣٠ شهرًا تعليميًا. أما تقديم الدفع فيتم من خلال مؤسسة أوتو بينكه (Otto Benecke Stiftung e.V.).

يشمل الدعم المالي طبقاً لمعايير صندوق الضمان الجامعي:

- تكاليف الدروس، إذا لم يتعلق الأمر بإجراءات مدرسية تتحمل الولاية الاتحادية نفقاتها
- مبلغ شامل لشراء الكتب المدرسية (بقيمة ٣٠ يورو)
- تكاليف الانتقالات (تشمل مصاريف الانتقالات اليومية الضرورية إلى مكان التعليم وكذلك مصاريف الذهاب والإياب عند بداية ونهاية الدورة)
- مصاريف احتياجات ذات طبيعة خاصة (على سبيل المثال: المصاريف الضرورية المتعلقة بالتأمين الصحي، التراجع، الاعتراف بالشهادات الدراسية والمصادقة عليها، الخ)
- نفقات المعيشة (مبلغ مالي يخص المتطلبات الضرورية بقيمة ٤٢٧ يورو إذا لم يمكن السكن مع الوالدين)*
- نفقات المسكن (مبلغ مالي يصل إلى ٣٢٥ يورو كحد أقصى)
- درس خصوصي ضروري

* مطابق للفقرة ١ و ٢ من المادة ١٣ من القانون الاتحادي لدعم التعليم

هدفنا يكمن في إعدادكم إعداداً ناجحاً لخوض تعليمكم العالي. من بين النقاط الجوهرية التي يشملها برنامج الإرشاد:

- تقييم الشهادات الدراسية السابقة
- شرح المتطلبات الخاصة باللغة
- تقديم إرشادات حول
- الإمكانات المتاحة للالتحاق بمدرسة للحصول على شهادة الثانوية العامة
- أشكال الالتحاق بالجامعة
- التخصصات الدراسية الجامعية بألمانيا
- طرق الدعم المالي (على سبيل المثال: القانون الإتحادي لدعم التعليم، المنح، إلخ)
- تقديم المساعدة عند
- اختيار التخصص الجامعي والمهني
- تقديم الطلبات وتوضيح إجراءات القبول الجامعي

يشمل الدعم طبقاً لمعايير صندوق الضمان الجامعي كل من **اللاجئين والنازحين والنازحات ذوي الأصول الألمانية والمهاجرين والمهاجرات اليهود** إضافة إلى أزواجهم القادمين وفق آليات لم الشمل الذين لا تتجاوز أعمارهم ثلاثين سنة. يستهدف الدعم الشروع لأول مرة في التعليم العالي أو مواصلته.

يمكن تقديم طلب الدعم عبر البوابة الإلكترونية

<http://bildungsberatung-gf.de/anmeldung>



صندوق الضمان الجامعي الخاص بالإرشاد التعليمي هو برنامج اتحادي يتلقى ضمن إطاره شباب المهاجرات والمهاجرين استشارات حول إمكانيات الالتحاق بالمسار الأكاديمي.

صندوق الضمان الجامعي للإرشاد التعليمي يقدم معلومات لكل شخص حسب حالته وبشكل مستفيض عن الإمكانيات المتاحة للتأهيل العلمي في ألمانيا ويعمل بالاشتراك معكم على تطوير برنامج تعليمي. نطمح من خلال هذا البرنامج إلى توضيح الطريق الفعال لتحقيق الغرض المنشود من التأهيل مراعين في ذلك شهادتكم الدراسية التي حصلتكم عليها في الخارج. ونساندكم في إعداد الطلبات ونرشدكم إلى طريق تمويل دراستكم ونستوعب في برنامج الدعم طبقاً لمعايير صندوق الضمان الجامعي المرشحين والمرشحات المستوفين للشروط المطلوبة.